



## **Portable Inflatable Basin**



**VM970**

## **Usage and Maintenance Instructions**

This file is available to view and download as a PDF at [www.aidapt.co.uk](http://www.aidapt.co.uk). Sight impaired customers can use a free PDF Reader (such as [adobe.com/reader](http://adobe.com/reader)) to zoom in and increase the text size for improved readability.

Please examine your product for any visible damage before using/installing. If you see any damage or suspect a fault, please do not use, but contact your supplier.

## **INTENDED USE**

The Inflatable Basin is designed to offer portable washing and hair washing and allows assisted hair washing in a bed, particularly suited for those with limited mobility and also ideal for camping. Latex-free.

## **USING YOUR INFLATABLE BASIN**

1. Inflate the Basin by mouth or using a pump (such as a hand pump for airbeds or similar. Pump not supplied.).

**Note: Never use a compressor to inflate the Basin.**

**NB. When inflating this item by mouth you may need to bite down on the base of the valve whilst blowing so as to open up the airway.**

2. Position the Inflatable Basin under the user's head. We recommend that you place a towel around the shoulders for extra comfort.
3. To keep the water in the Basin, ensure that the attached plug is fastened.
4. To allow the water to run freely from the Basin out of the drain pipe, ensure that a suitable collecting vessel is in position below the drain pipe and open the plug.
5. Wash and rinse the user's hair in the Basin as desired and open the plug to allow any remaining water in the Basin to drain into a collecting vessel.

## **CLEANING**

Clean your Inflatable Basin using a mild detergent with a slightly damp, soft cloth only. Only use a mild detergent or disinfectant; never use an abrasive cleaner. After cleaning, wipe the Inflatable Basin with a dry cloth before folding together and leave in a warm, dry place, but not in direct contact with a heat source.

## **CARE & MAINTENANCE**

Please make a safety check of the product at regular intervals or if you have any concerns.

## **IMPORTANT INFORMATION**

The information given in this instruction booklet must not be taken as forming part of or establishing any contractual or other commitment by Aidapt Bathrooms Limited, Aidapt (Wales) Ltd or its agents or its subsidiaries and no warranty or representation concerning the information is given.

Please exercise common sense and do not take any unnecessary risks when using this product; as the user you must accept liability for safety when using the product.

Please do not hesitate to contact the person who issued this product to you or the manufacturer (detailed below) if you have any queries concerning the assembly/use of your product.

**Aidapt Bathrooms Ltd, Lancots Lane, Sutton Oak, St Helens, WA9 3EX**  
**Telephone: +44 (0) 1744 745 020 • Fax: +44 (0) 1744 745 001 • Web: [www.aidapt.co.uk](http://www.aidapt.co.uk)**  
**Email: [accounts@aidapt.co.uk](mailto:accounts@aidapt.co.uk) • [adaptations@aidapt.co.uk](mailto:adaptations@aidapt.co.uk) • [sales@aidapt.co.uk](mailto:sales@aidapt.co.uk)**



## **Bassin gonflable portable**



**VM970**

**Notice d'utilisation et d'entretien**

Ce fichier est consultable et téléchargeable au format PDF sur [www.aidapt.co.uk](http://www.aidapt.co.uk). Les clients malvoyants peuvent utiliser un lecteur PDF gratuit (comme [adobe.com/reader](http://adobe.com/reader)) pour zoomer et agrandir la taille des caractères pour une meilleure lisibilité.

Veillez examiner votre produit pour tout dommage visible avant son utilisation/installation. En cas de dommage ou de défaut suspect, veuillez ne pas utiliser le produit et contactez votre fournisseur.

## **USAGE PRÉVU**

Le bassin gonflable est conçu pour offrir un lavage portable ou un lavage des cheveux portable et permet un lavage des cheveux assisté au lit, il est particulièrement adapté aux personnes à mobilité réduite mais est aussi idéal pour le camping. Sans latex.

## **UTILISATION DE VOTRE BASSIN GONFLABLE**

1. Gonfler le bassin avec la bouche ou en utilisant une pompe (tel qu'une pompe manuelle pour matelas à air ou autre. Pompe non fournie).

**Note: Ne jamais utiliser un compresseur pour gonfler le bassin.**

**NB. Quand vous gonflez l'article avec la bouche, il est possible que vous deviez pincer la base de la valve tout en soufflant afin de laisser passer l'air.**

2. Positionnez le bassin gonflable sous la tête de l'utilisateur. Nous vous recommandons de placer une serviette autour des épaules pour plus de confort.
3. Pour retenir l'eau dans le bassin, assurez-vous que la bonde est bien fermée.
4. Pour permettre à l'eau de s'écouler du bassin par le tuyau de drainage, assurez-vous qu'un récipient collecteur adapté est en position sous le tuyau et ouvrez la bonde.
5. Nettoyez et rincez les cheveux dans le bassin et ouvrez la bonde pour permettre à l'eau restante dans le bassin d'être drainée vers le bac récepteur.

## **NETTOYAGE**

Nettoyez votre bassin gonflable avec un détergeant doux et un chiffon doux légèrement humide. Utilisez uniquement un détergent ou désinfectant doux, ne jamais utiliser un nettoyeur abrasif. Après nettoyage, séchez le bassin gonflable avec un chiffon sec avant de le plier et de le ranger dans un endroit chaud et sec et éloigné d'une source de chaleur directe.

## **SOIN ET ENTRETIEN**

Effectuez un contrôle de sécurité régulier de votre produit ou dans le cas où vous auriez un doute.

## **INFORMATIONS IMPORTANTES**

Les informations contenues dans ce livret d'instructions ne doivent pas être considérées comme faisant partie de ou établissant un contrat ou un engagement quelconque par la société Aidapt Bathrooms Limited, Aidapt (Wales) Ltd ni par ses représentants ou ses filiales et aucune garantie concernant les informations n'est donnée.

Nous vous remercions de bien vouloir faire preuve de bon sens et de ne pas prendre de risques inutiles lorsque vous utilisez ce produit; en tant qu'utilisateur, vous devez accepter et être conscient de votre responsabilité quant à votre sécurité lorsque vous utilisez ce produit.

Veillez ne pas hésiter à contacter la personne qui vous a fourni ce produit ou le fabricant (coordonnées ci-dessous) pour davantage de renseignements concernant l'installation/utilisation de votre produit.

**Altai France (Altai Europe Ltd)**  
**Z.A. du Bel Air, 17D rue de Creil, 95340 BERNES-SUR-OISE, France**  
**Tél: 01.30.34.90.84 | Fax: 01.30.34.00.68 | E-mail: altaieurope@orange.fr**





## **Tragbares, aufblasbares Becken**



**VM970**

## **Gebrauchs- und Wartungsanleitung**

Kunden können einen kostenlose PDF Reader (wie adobe Reader) verwenden um die Textgröße für eine verbesserte Lesbarkeit zu vergrößern.

Bitte überprüfen Sie Ihr Produkt vor der Verwendung auf sichtbare Schäden. Falls Sie einen Schaden erkennen oder einen Fehler vermuten, bitte verwenden Sie das Produkt nicht, sondern wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

## **VERWENDUNGSZWECK**

Dieses aufblasbare Becken wurde entwickelt, um das Waschen von Haar und Körper (auch im Bett und durch betreuende Person) zu erleichtern. Es ist besonders geeignet für Personen mit eingeschränkter Bewegungsfreiheit und auf Camping-Reisen. Latex-frei.

## **GEBRAUCH**

1. Blasen Sie das Becken entweder mit dem Mund oder mit einer Pumpe (z.B. Handpumpe für Luftmatratze oder Ähnliches; Pumpe nicht im Lieferumfang enthalten) auf.

**Achtung: Benutzen Sie keinesfalls einen Kompressor zum Aufpumpen des Beckens!**

**Hinweis. Während des Aufblasens dieses Artikels müssen Sie auf das Ventil beißen, um überhaupt aufblasen zu können.**

2. Platzieren Sie das Becken unter dem Kopf des/der Benutzers/in. Wir empfehlen, dass Sie für mehr Komfort ein Handtuch um die Schultern des/der Benutzers/in legen.
3. Um den Wasserabfluss zu verhindern, stellen Sie sicher, dass der angebrachte Stöpsel fest sitzt.
4. Bevor Sie den Wasserabfluss durch Ziehen des Stöpsels ermöglichen, stellen Sie sicher, dass sich unterhalb des Abflussrohrs ein geeignetes Auffangbecken befindet.
5. Waschen und spülen Sie das Haar des/der Benutzers/in wie gewünscht und ziehen Sie dann den Stöpsel, um das Wasser in das Auffangbecken abfließen zu lassen.

## **REINIGUNG**

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem milden Waschmittel oder Desinfektionsmittel und mit einem weichen, leicht feuchten Tuch; benutzen Sie keinesfalls einen scheuernden Reiniger. Wischen Sie das Produkt nach der Reinigung stets trocken. Falten Sie das Becken danach zusammen und verstauen Sie es an einem warmen, trockenen Ort, aber nicht in direktem Kontakt mit einer Hitzequelle.

## **PFLEGE & WARTUNG**

Bitte führen Sie in regelmäßigen Abständen oder wenn Sie irgendwelche Bedenken haben eine Sicherheitsprüfung des Produkts durch.

## **WICHTIGE INFORMATIONEN**

Die Informationen, die in dieser Gebrauchsanweisung angegeben sind, sind nicht Grundlage oder Teil einer vertraglichen oder anderweitigen Verpflichtung von Aidapt Bathrooms Limited, Aidapt (Wales) Ltd. oder einer ihrer Vertreter oder ihrer Tochtergesellschaften und es wird keine Garantie oder verbindliche Vertretung bezüglich der betreffenden Informationen gegeben.

Bitte handeln Sie nach gesundem Menschenverstand und nehmen Sie keine unnötigen Risiken bei der Verwendung dieses Produkts in Kauf; als Nutzer haften Sie für die Sicherheit bei der Verwendung des Produkts.

Bitte zögern Sie nicht, die Person, die dieses Produkt an Sie vergeben hat, oder den Hersteller (unten beschrieben) zu kontaktieren, wenn Sie Fragen zur Montage/Verwendung Ihres Produkts haben.

**Altai Germany (Altai Europe Ltd.)**  
**Reklamationen & Rücksendungen an:**  
**W.H. Elektronik, Merowingerstraße 83, 47533 Kleve**  
**Tel: 02821/971620 | Fax: 02821/12815**